

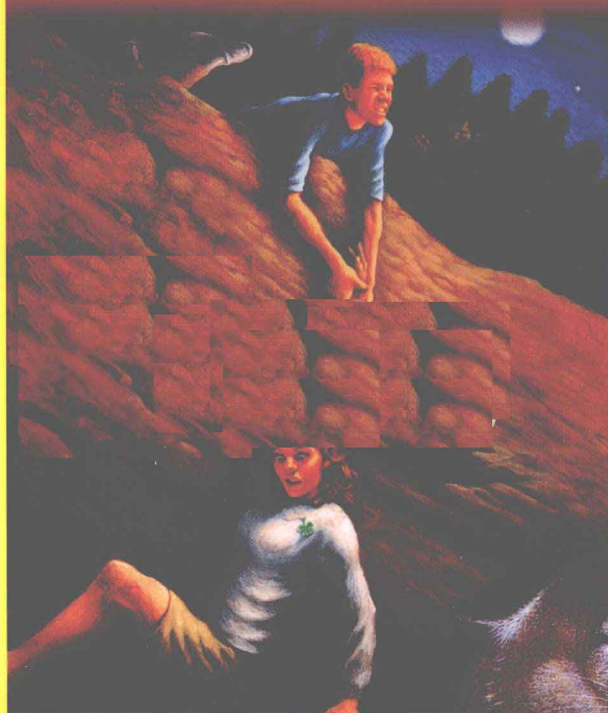
MYSTERIES IN OUR NATIONAL PARKS SERIES

险地传奇 ←.....

悬崖危机

Mysteries in Our National

Parks: Cliff-Hanger



[美] 格罗丽娅·斯库辛斯基 著

[美] 艾兰妮·弗格森

唐兵 译

少年儿童出版社

MYSTERIES IN OUR NATIONAL PARKS SERIES

险地传奇

Mysteries in Our National Parks: Cliff-Hanger

悬崖危机

[美] 格罗丽娅·斯库辛斯基 著

[美] 艾兰妮·弗格森

唐兵译



图书在版编目(C I P)数据

悬崖危机/[美]斯库辛斯基(Skurzynski, G.), [美]弗格森(Ferguson, A.)著;唐兵译.—上海:少年儿童出版社, 2010.7

(险地传奇)

ISBN 978-7-5324-8370-9

I. ①悬... II. ①斯...②弗...③唐... III. ①儿童文学—长篇小说—美国—当代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第082480号

CLIFF-HANGER

Copyright 1999 by GLORIA SKURZYNSKI AND ALANE FERGUSON

This edition arranged with EDITE KROLL LITERARY AGENCY through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc.

Simplified Chinese edition copyright

2003 JUVENILE AND CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

All rights reserved.

Cover illustration copyright (C)2001 Loren Long

By permission of National Geographic Society



险地传奇

悬崖危机

[美] 格罗丽娅·斯库辛斯基 著

艾兰妮·弗格森

唐 兵 译

贾培生 图

费 嘉 装帧

责任编辑 庞 冬 美术编辑 费 嘉

责任校对 王 曙 技术编辑 裘兴海

出版:上海世纪出版股份有限公司少年儿童出版社

地址:200052 上海延安西路 1538 号

发行:上海世纪出版股份有限公司发行中心

地址:200001 上海福建中路 193 号

易文网:www.ewen.cc 少儿网:www.jcph.com

电子邮件:postmaster@jcph.com

印刷:上海展强印刷有限公司

开本:889×1194 1/32 印张:5.375 字数:91 千字

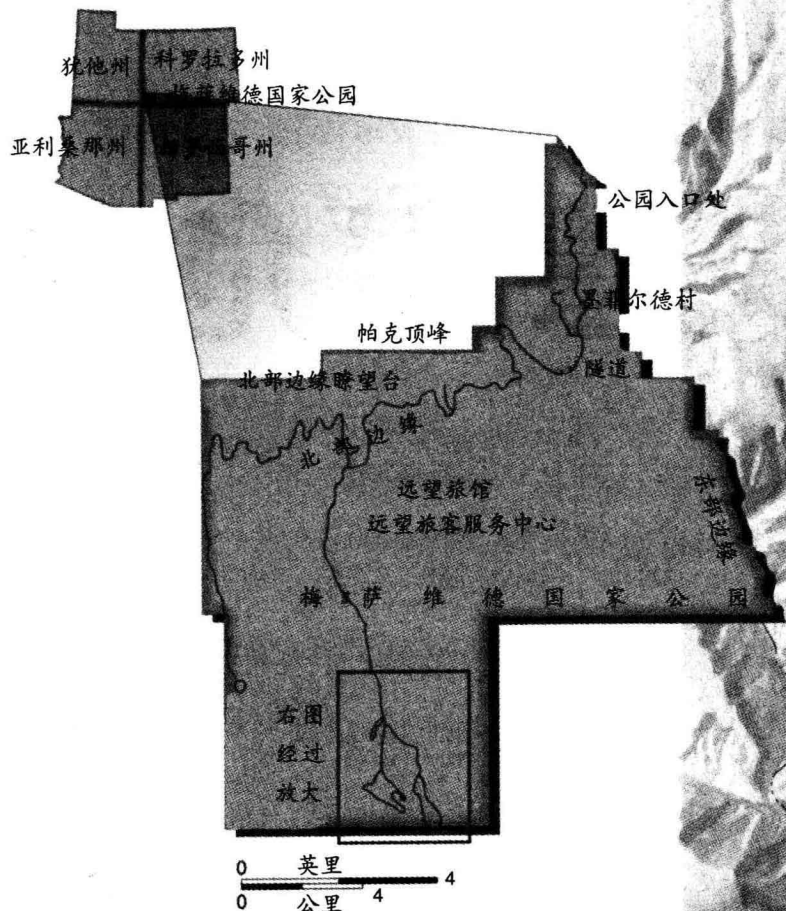
2010 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-5324-8370-9/I·3085

定价:12.00 元

版权所有 侵权必究

如发生质量问题,读者可向工厂调换



公园名:梅萨维德国家公园

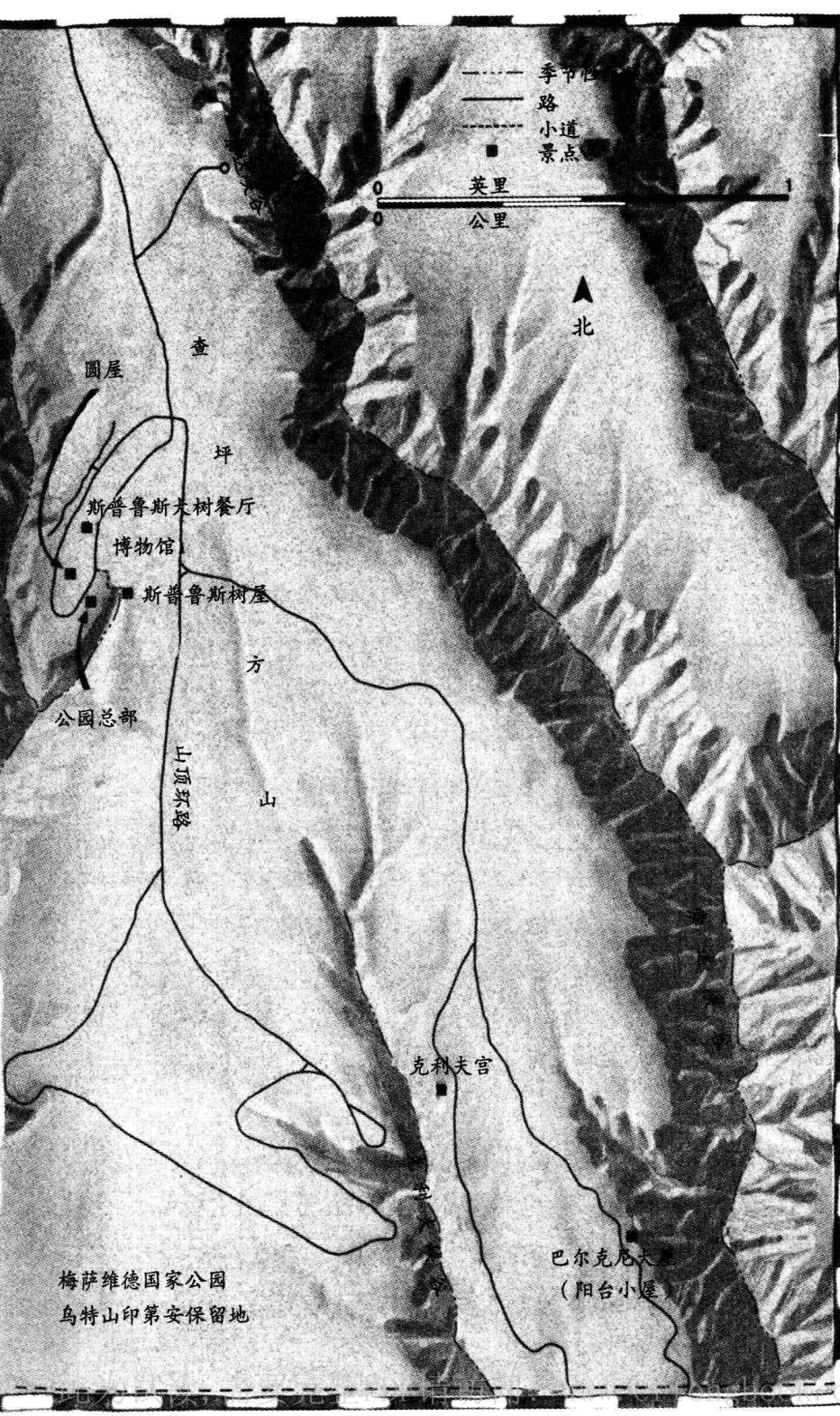
所在州:科罗拉多州

建立时间:1906 年

面积:52,074 英亩

最高点:帕克顶峰,海拔 8,571 英尺,可以看到四角地区,即四个州相交的地方。

自然风貌:水流渗进松软多孔的砂岩,切割开岩石,形成凹室地形。在这些凹室地形中有最早的普韦布洛人建在峭壁上的房屋。



季节性
路
小道
景点

英里
公里

北

圆屋

查

坪

斯普鲁斯大树餐厅
博物馆

斯普鲁斯树屋

方

公园总部

下
孤
斯
怒

山

克利夫宫

巴尔克尼大
(阳台小屋)

梅萨维德国家公园
乌特山印第安保留地

兰登家人物档案



父亲

名字:史蒂文

身材:瘦瘦高高

发色:金黄

眼睛颜色:蓝色

职业:野外摄影师

个人爱好:野外摄影,旅行,保护野生动物

座右铭:收养无家可归的孩子
是我们应尽的义务!

母亲

名字:奥莉维娅

身材:矮小结实

发色:乌黑

眼睛颜色:褐色

职业:野生生物学家

个人爱好:探索野生生物的秘密

座右铭:时刻准备着应付意外!





儿子

名字: 杰克

身材: 高高瘦瘦

发型: 短发

眼睛颜色: 碧蓝

个性: 喜欢自由, 追求独立, 讨厌被陌生人打扰

个人爱好: 摄影, 旅行, 钓鱼, 保护野生动物

女儿

名字: 艾雪莉

身材: 结实的小个子

发型: 长髻发

眼睛颜色: 褐色

个性: 天真活泼, 好奇心强, 喜欢和陌生人说话

个人爱好: 旅行, 广交朋友, 帮助弱小, 保护野生动物





两个穿制服的警察巡视着汽车加油站旁的小饭馆，他们的枪牢牢地别在枪套里。有个坐在火车位子上的男人打量着四周，眼珠滴溜溜转。不远处，一伙牧场主正和女招待调笑着，要把装满食物的托盘放在她的屁股上。

那男人推开挡在额上的手指，迅速低下头。“后面有警察，两个。”他悄声对对面的女孩说。

“他们是来抓你的吗？”女孩问。

“不知道。”他俯下身，在女孩的手上又快又狠地捏了一把。“我不能冒险。对不起，宝贝。你知道该怎么做，干得漂亮点。”

那男人站起身，女孩依旧坐着，等到女招待走到离她一步远的地方，她突然跳起来，撞向那装得满满的托盘。顿时，汤、沙拉、饮料飞溅出来。碟子掉在地上，摔得粉碎。

“哎哟，怎么搞的！”女孩尖叫起来，对女招待嚷嚷，“好烫呀，你的汤把我烫伤了！”她边叫边弯腰抚摩自己的膝盖。所有的眼睛都盯着她，这时那男人悄悄向门口走去，没人注意到他的离开。

除了那女孩。

第 1 章

梅萨维德的峭壁像斧刃般切入薄而蓝的天空,杰克盯着那些照片,峭壁上沙色的石头被杜松和松树的根系撑裂成碎片。就在那儿,古人曾经居住过,普韦布洛人的祖先就违反地心引力的规律把家建在了覆盖在台地顶部的岩架上。想想看吧,住在那叫人头晕目眩的峭壁上是个什么情形,杰克的手指顺着照片滑到了500英尺下的谷底。他想像着自己作为普韦布洛人的一员——一个猎手,这时猎到了一头鹿,正把猎物扛在肩上,准备回家给家人烤食。杰克又看了一眼那通向峭壁崖屋的不可思

议的窄径。一不小心，他想他就会从边上掉下去，跌入谷底，摔得粉身碎骨。

“我有个消息！”卧室门砰地被杰克的妹妹艾雪莉推开了，她闯进屋，脸上兴奋得红通通的。艾雪莉跳上床，使劲一蹦，杰克的《今日摄影》杂志飞了起来。“你想听吗？”

“等一等，你不知道进来要敲门吗？”

“我知道，但这事很重要！是关于我们去梅萨维德国家公园的旅行和那头吃人的美洲狮的。”

“住嘴吧，美洲狮没有吃什么人。”

“反正就那么回事，不管怎么说是有事发生了，它会影响我们的整个计划。”

“什么事？”杰克感到自己的胃抽紧了。他一直在一个钟头一个钟头地数着盼着这次旅行，明天早晨他们就要启程了，他可不想有什么意外。

“你不用发火，杰克，是好事。”艾雪莉喘了一口气，好像也乘机让杰克喘口气，尽管他什么也还没说。“妈妈刚打来电话，从社会福利局。”

杰克紧握的拳头立刻松了下来，他懒得再听从艾雪莉嘴里说出的话，因为他知道她要说什么。

“我们将收养一个小女孩！她正在来家的路上。”

“你把这叫好消息？”



“当然，嘿，多么令人激动！”艾雪莉说。她看着杰克，有点失望地摇摇头。她是那种很容易与人相处的人，总是渴望把自己的生活和新来的人分享。杰克却不那么愿意向陌生人敞开心扉，特别是现在。“不管怎样，”艾雪莉继续说，“好在她快要来了，真的，马上就到。”

“今晚我们不能收养什么小孩。”杰克嚷道，“这会把事情搞糟的！梅萨维德的工作人员告诉妈妈游客还在不断进入公园，她得赶在更坏的事情发生前到那儿去把一切解决好。现在我们不能呆在家里。”

“杰克，那多棒！”艾雪莉的笑容在脸上漾开来，“我们带她一起去！妈妈说这女孩是在靠近科克维尔的加油站捡到的，这会儿没别的人能给她提供住处。你就把它看做突发事件好了，杰克，她就要来了，这事已经定下来了。”

“好，太好了！现在我竟然成了小女孩的保姆，再别想拍什么好照片了。”杰克抱怨着，心里始终放不下那摄影杂志上崖屋的照片。可是现在发牢骚、抱怨都于事无补，因为爸爸妈妈已经答应收养那个小女孩了。

当然，帮助需要帮助的人是应该的，但是收容这个突然无家可归的小女孩就意味着要完全打乱杰克的生活。他喜欢什么事情都弄得整整齐齐，井井有条，所有的东西也都放在





该放的地方,一切都得到控制。而现在他的旅行和整个生活就要被彻底搅乱了。哦,也许不是整个的生活,但是——

“别这么难过!”艾雪莉噼噼啪啪地说,她的头发从背后披下来,系着一根发带。“妈妈说了,收养这个小女孩不会推迟我们原来的计划。好了,你是出来到客厅里等着见她,还是窝在这儿闹脾气?”

“我不知道。”杰克把杂志扔到床上。在床上整齐地叠着他的一摞T恤、短裤和袜子,它们正要被装进行李袋里。旁边还有照相机和四卷胶卷,一盒擦洗镜头的纱布和另一个多余的镜头盖,这是为了以防万一,如果丢了一个还有一个。“我得把东西都打包。”他决定说,“明天早晨我再见她吧。”

“随便你!”艾雪莉把头发一甩,离开了房间。

杰克拉开行李袋的拉链,开始把东西往里放。难道因为现在我不欢迎另一个收养的孩子,就成坏人了吗?他犹疑不定,有点负罪感。他的妹妹艾雪莉只有十岁半,特别喜欢有新的孩子闯进他们的生活;他们的父亲史蒂文·兰登,也喜欢收养孩子,因为他自己就曾经被收养过;至于他们的母亲奥莉维娅·兰登,如果不是因为她的工作性质要随唤随到,她更愿意全程照顾收养的孩子,而不是临时寄养一下。奥莉维娅是个兽医,经常被叫到



国家公园去解决有关野生动物的问题,也正是这个原因他们明早就要出发到梅萨维德国家公园去。

两天前,一头美洲狮袭击了一个在景点小径上徒步行走的少年。整个梅萨维德都轰动了,于是公园的管理人员做了这个国家的其他公园在发生类似事件时都做的事情——请求奥莉维娅的帮助。

奥莉维娅通常作为专家去解决问题,而史蒂文、杰克和艾雪莉总是跟她一道去。现在可好,有了另一个人拖后腿。杰克叹了口气,为什么那些孩子总是偏偏在这个时候需要帮助?

当所有的东西都塞进行李袋,杰克伸开四肢躺下了,脚耷在床沿。他拿起《今日摄影》,又翻到有崖屋照片的那一页,琢磨着拍这张照片的人是否在镜头上用了彩色滤光片。关于摄影有很多要学的东西,他爸爸摆弄照相机已摆弄了20年,还在不断学习新的东西。杰克入神地翻着,一篇篇文章地看,有关变焦镜头、滤光片以及花哨昂贵的三脚架。

“砰”的一声,门又被推开了。“我知道你不愿意,但是相信我,杰克,你一定要出来瞧瞧。”艾雪莉说,虽然她尽量压低了嗓门以免被人听见,但仍掩不住兴奋之情。

“不,我不想去。”杰克回答。

“她已经来了。”艾雪莉小声说,“真叫人难以置信!”

你见了就知道了，她的名字叫拉珂。”

“听起来像只狗。”

“狗？”艾雪莉咯咯地笑起来，“也许是某种狗。来吧，杰克。我把她一个人留在客厅里，妈妈爸爸和那个社会福利局的工作人员在厨房里——我打赌，他们在谈论拉珂。”

“我要睡觉了。”

“来吧，别磨磨蹭蹭。”艾雪莉不耐烦地跺着脚，“如果你不来，就太没礼貌了。拉珂真的想见你。粗鲁的家伙，听见了吗？”艾雪莉狠狠地把门在背后一甩，走了。

“听见了，出去就给我把门关上。”杰克嘟哝着，话说得很难听。他用膝盖蹭下了床，要是艾雪莉向爸爸妈妈告状，说他对那个收养的孩子不礼貌就糟了。“好，好，我就去见一见她，然后就没我的事了吧？”他自言自语，套上一条牛仔裤，要不要穿鞋呢？光着脚去见那个有着小狗名字的小女孩已经够对得起她了。

他睡觉用的超长T恤几乎盖过了膝盖，牛仔裤也太短了，因为最近长高了不少，他已经在行李袋里装进了几条新的。他瞥了一眼镜子，镜子里的模样挺古怪，但他不在乎。他就这么光着脚、头发乱蓬蓬地敞着衬衫、穿着已经不能再短的牛仔裤，懒懒地走



过过道到客厅里去了。

他还没看见她就听到了她的声音。“你是杰克，对吗？”她笑着问。

纯白的牙齿，和善的微笑，杰克吃惊地凝视着她的笑靥，她的眼睛一下子把他定住了——浓而黑的睫毛、绿得好像她颈中链子上四瓣红花草的叶子般的眼眸。他从没有，在他的生命中从没有见过这样的东西，应该说从没有见过像她这样的女孩。

“认识你很高兴。”拉珂轻轻地说。

他有点晕头转向，突然脱口而出：“他们还说你是个小家伙！你几岁了？”猛地，他感到了自己的唐突，这真是个糟糕的开场白。

“抱歉，让你失望了，我十三岁。”她回答道，“你呢？十五岁吗？”

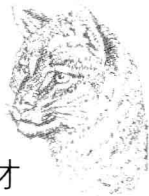
艾雪莉大笑起来：“十五！算了吧，拉珂，他只有十二岁。”杰克结结巴巴地说：“我实际上已经十三了。”

“实际上？噢，得了。”艾雪莉从鼻孔里轻蔑地哼了一声，“你到十三要等到——”

艾雪莉还没说完，拉珂就抢了进来：“我想你肯定比我大，因为你长得这么高，比我整整高一截，很容易被当做高中生。”

他拼命地挺直脊背，可是这样做使他本





来就短的牛仔裤吊在脚踝上更高了，意识到这一点他才作罢。

“我敢说现在你见了她很高兴，对吗？”艾雪莉在窃笑，“呵，还记得你说的狗吗，杰克？”

拉珂还在微笑，但样子有点迷惑，“狗？你在说什么？”

“哦，就是我那个笨嘴笨舌的哥哥杰克说像拉珂这样的名字应该是一条——”

杰克跳了起来，他的动作如此迅速，以至于牙齿碰得咯咯响。他一把抓住他妹妹的胳膊。“跟我来，艾雪莉，就现在。”

“干什么？到哪去？”

“我们去给拉珂拿点喝的。”

“太好了。”拉珂说，“如果有的话，一杯可乐好了，水也行。”

艾雪莉被杰克拽着，不情愿地扭着身体：“那也没必要两个人一起去……”

“我就是要你跟我一起去！”杰克的眼睛烧得雪亮，他把艾雪莉拖进过道。

“你怎么了？”她问，“我做错了什么？”

他的脸色变了，“嘘——”他压低声音，恼火地说出了一连串责备她的话，说她今天尽让他出丑，她最好明

白什么时候该把嘴巴闭上,这对她没坏处。艾雪莉呆住了,她打量着他,眼睛瞪得老大。“我只是在开玩笑,杰克,嗨,你怎么变得这么敏感?”

杰克更用力地攥紧她的胳膊,命令道:“我希望你别在拉珂面前讲我的坏话。现在回到客厅去,好好地跟她说话,我去拿饮料。记着,不要提关于我的一个字,连想也别想。懂了吗?”

“谁愿意提你?”艾雪莉扭身走了,在一个小时里她这是第三次离开杰克。杰克沉着脸望着她的背影,然后向厨房走去,就在门口他突然停住脚步,因为他听到那个社会福利局的工作人员正说到拉珂。

“……这么漂亮的姑娘,”洛佩兹女士说,“那头发——全是赤褐色的卷毛。”

“是的,她很漂亮。”奥莉维娅表示赞同。

洛佩兹女士继续说:“像拉珂这么漂亮的女孩子,你应该有人 would 注意到她、记得她,可是警察却查不出她的来路,她也不肯告诉我们关于她自己的任何事情,除了那个怪里怪气的名字,拉珂·迪欧——这是哪门子的名字?”

“很显然这是假的。”史蒂文说。

“可又没办法证实。”洛佩兹女士说。

杰克知道这样偷听别人的谈话不好,可又忍不住。他站在墙后面,紧张地倾听着洛佩兹女士对他父母说的话。

